

DK

Kaffekværn

Brugsanvisning og garanti

FIN

Kahvimylly

Käyttöohjeet ja takuu

NO

Kaffekvern

Instruksjonshåndbok og
garanti

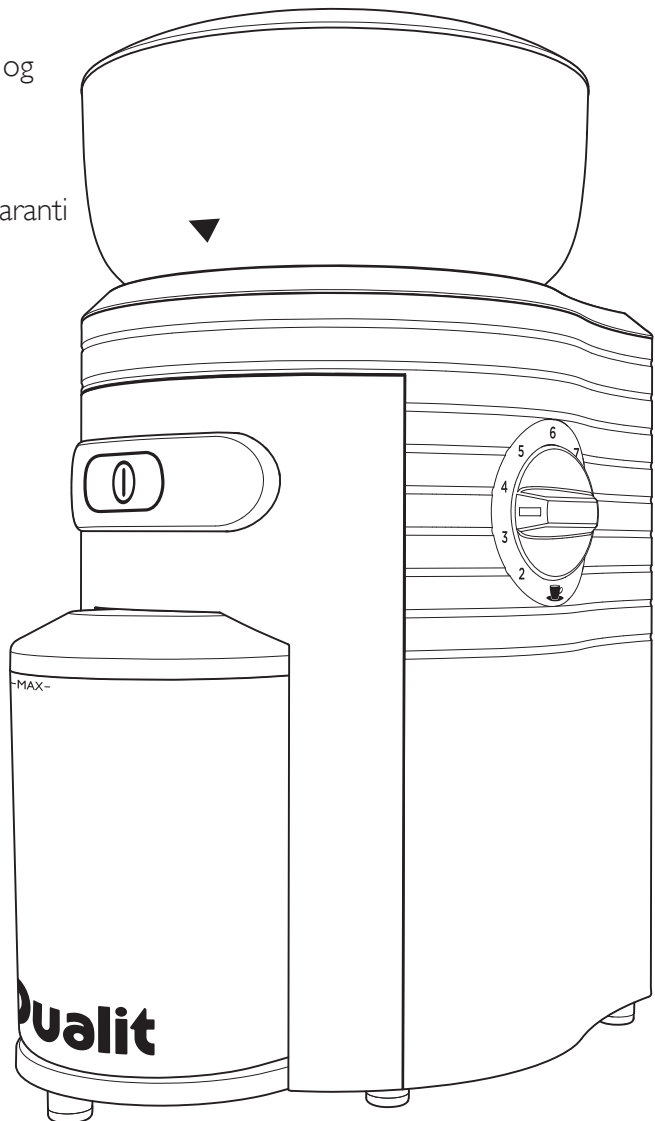
SE

Kaffekvarn

Bruksanvisning och garanti

Dualit®

Since 1945



SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN GRUNDIGT IGENNEM, FØR DU BRUGER DIN DURALIT-KAFFEVÆRN GEM DENNE BRUGSANVISNING TIL SENERE BRUG.

Overhold altid disse sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger kaffekværnen, af hensyn til din egen sikkerhed og for at undgå at beskadige apparatet.

- Dette apparat skal tilsluttes vekselstrøm. Sørg for, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på mærkepladen i bunden af kaffekværnen.
- Brug ikke kaffekværnen, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, eller når apparatet er defekt eller beskadiget på nogen måde. Indlever kun dette apparat til den nærmeste autoriserede forhandler eller Dualit-virksomhed
- Brug aldrig et stik, hvis sikringsdækslet er fjernet. Sørg altid for, at nye sikringer har den samme spændingsværdi som de originale
- Nye sikringer skal være godkendt ifølge BS 1362
- BEMÆRK: Hvis stikket fjernes fra strømforsyningsledningen, skal det omgående bortskaffes. Det er farligt at sætte stik med ubeskyttede ledninger i en stikkontakt
- Tag enheden ud af stikkontakten, når den ikke er i brug, inden dele installeres

eller fjernes og inden rengøring. Hold på stikket, og træk det ud af kontakten. Træk aldrig i el-ledningen

- Brug ikke kaffekværnen udendørs
- Brug ikke kaffekværnen på en skrå overflade
- Sørg for, at el-ledningen ikke hænger ud over kanten på et bord eller en bordplade
- Sørg for, at den ikke er i kontakt med varme eller våde genstande
- Dette apparat skal bruges under opsyn
- Apparatet er kun til husholdningsbrug. Hvis apparatet bruges forkert eller til professionelle eller halvprofessionelle formål eller i modstrid med instruksene i brugsanvisningen, bortfalder garantien, og Dualit påtager sig ikke noget ansvar for følgeskader
- Rør ikke ved varme overflader, brug håndtag eller greb
- Efterlad aldrig kaffekværnen uden opsyn, når den er sat i en stikkontakt eller er tændt
- Kontroller, om der er fremmedlegemer i bønnebeholderen, inden brug
- Der skal holdes opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet
- Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller af personer uden relevant erfaring eller kendskab, medmindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af apparatet af den person, der er ansvarlig for deres sikkerhed

- Sørg for, at kaffekværnen altid opbevares uden for børns rækkevidde
- Når du flytter kaffekværnen, skal du bruge begge hænder og løfte, mens du holder i bunden. Løfte aldrig kaffekværnen i bønnebeholderen
- Du må aldrig pille ved sikkerhedssystemene. De er til for din egen sikkerhed
- Påfyld og kværn aldrig kaffebønner over markeringen "MAX" (maks.) på beholderen. Det kan tilstoppe kværnen og overophede motoren
- Skærene er meget skarpe. Vær ekstra forsigtig, når du håndterer disse dele, især ved afmontering fra hoveddelen ved rengøring. Undgå at berøre de skarpe kanter
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af Dualit, kan resultere i brand, elektrisk stød eller påføre brugeren af apparatet skader
- Brug aldrig kaffekværnen, når bønnebeholderen er tom
- Misbrug ikke kaffekværnen, den er beregnet til brug med kaffebønner
- Kontroller inden brug, at bønnebeholderen indeholder kaffebønner og ikke andet
- Kontroller, at kaffebeholderen er monteret sikkert, inden du starter kaffekværnen. Apparatet fungerer ikke, hvis bønnebeholderen og kaffebeholderen ikke er låst på plads
- Afbryd altid strømmen, inden du åbner låget
- Taget stikket ud af kontakten, og sluk for apparatet inden rengøring. Lad skærene køle ned, da de kan blive varme under brug
- Du må aldrig fjerne skålen eller låget, før skærene er helt standset
- Du må aldrig røre ved dele i bevægelse eller føre dine hænder eller redskaber ind i skålen
- Kaffekværnen er udstyret med en overophedningsafbryder, der afbryder strømmen til maskinen, hvis den bliver for varm. Hvis dette sker, nulstiller sikkerhedsafbryderen automatisk sig selv i løbet af en time, og strøm-forsyningen genetableres
- Du må ikke nedsænke motorhuset, ledningen eller stikket i vand eller nogen andre væsker
- Rengør efter hver brug
- Brug ikke opvaskemaskine

GEM DENNE BRUGSANVISNING

Af hensyn til produktforbedring forbeholder Dualit Ltd. sig ret til at ændre produktspecifikationen uden forudgående varsel.

DIN KAFFEKVÆRN

250 G BEHOLDER
MED LÅG

AFTAGELIGT OVERSKÆR

Sikrer hurtig og nem
rengøring

UNDERSKÆR

Roterer med langsom hastighed
for at bevare smagen og aromaen
i kaffen

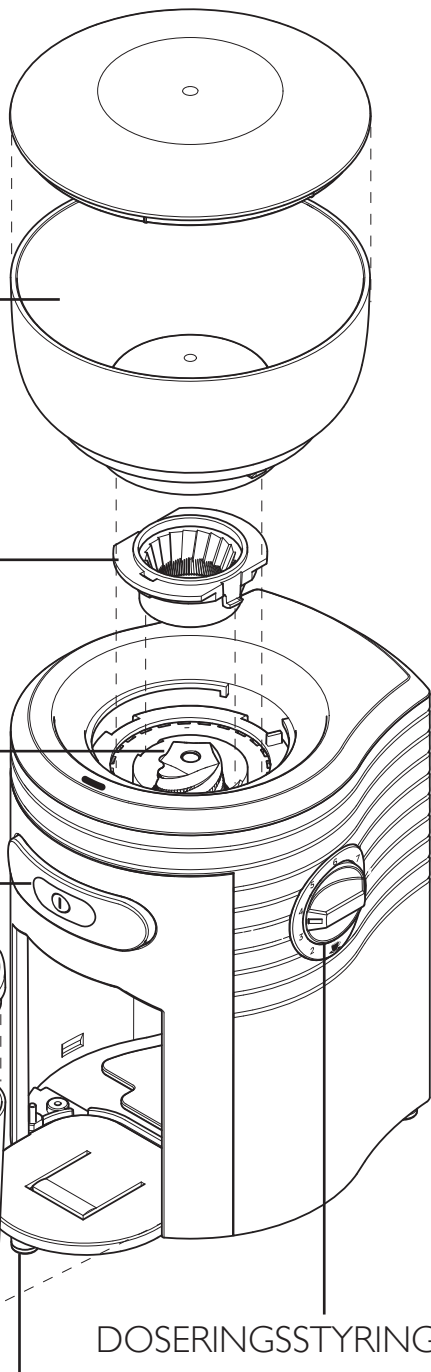
KVÆRN

Til- og manuel Fra-knap

BEHOLDER
MED LÅG TIL
KVÆRNET
KAFFE

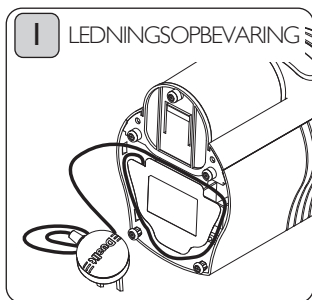
SKRIDSIKRE
FØDDER

DOSERINGSSTYRING

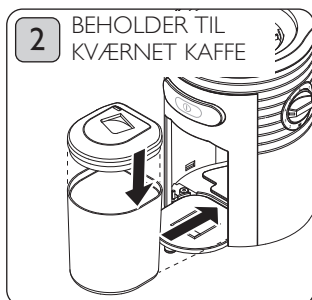


KLARGØRING

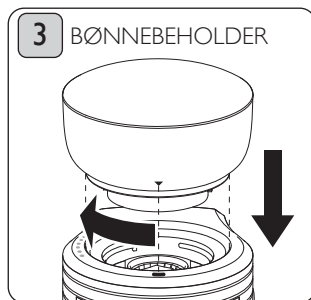
BEMÆRK: KVÆRNEREN FUNGERER IKKE UDEN BØNNEBEHOLDER ELLER BEHOLDER TIL KVÆRNET KAFFE.



Rul den nødvendige ledningslængde ud. Det er vigtigt at holde ledningen så kort som muligt. Pak den overskydende ledningslængde ordentligt, og sæt stikket i.



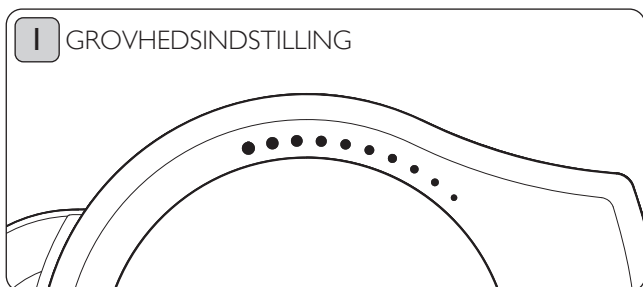
Rengør og aftør beholderen til kværnet kaffe inden brug. Sæt kaffebeholderen på. Placer kværnen på en plan overflade.



Placer bønnebeholderen med låg på hoveddelen, juster pilen på hoveddelen efter tappen på bønnebeholderen, og drej bønnebeholderen med uret, indtil pilen befinder sig over kværnstyringen.

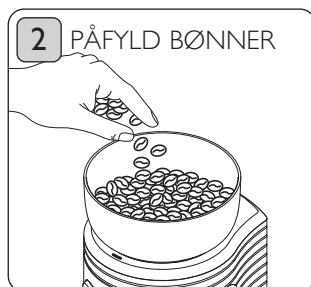
KVÆRNSTYRING

Påfyld bønner, når du har indstillet grovheden. Betjen ikke kværnstyringen, mens motoren kører.



Juster kværmindstillingen ved at dreje bønnebeholderen og justere pilen på bønnebeholdere til den ønskede indstilling.

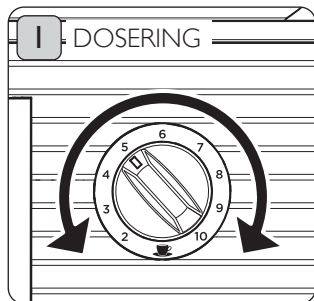
- = Fintmalet (f.eks. til en espressomaskine)
- = Mellemalet (f.eks. til en filterkaffemaskine)
- = Groftmalet (f.eks. til en kaffeperkulator)



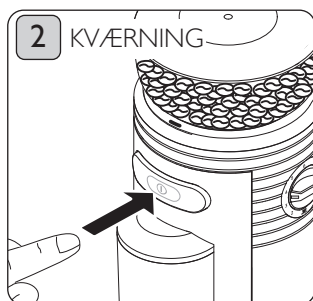
Fyld bønner i bønnebeholderen. Kontroller, at der ikke er fremmedlegemer i bønnebeholderen, inden du kværner. Kværn ikke mere, end du har brug for. Sæt låget på igen.

DOSERING OG KVÆRNING

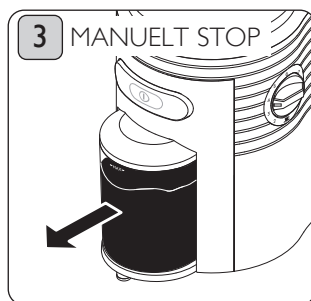
KVÆRN KUN DET, DU HAR BRUG FOR. KVÆRN HØJST I 3 MINUTTER FOR AT UNDGÅ OVEROPHEDNING.



Doseringsstyringen er en grovindstilling af, hvor mange kopper, der skal bruges. Væg f.eks. 8 for 8 kopper. Indstil til det ønskede antal kopper.



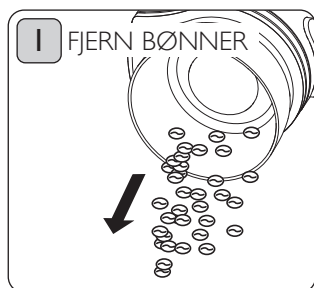
Start ved at trykke på kvæmeknappen. Når portionen er færdig, stopper kværnen automatisk.



Stop kvæmen manuelt ved at trykke på kvæmeknappen. Tøm beholderen til kvæmet kaffe, hvis den er fyldt til maks., for at undgå overophedning. Bank på kaffebeholderen inden dekantering.

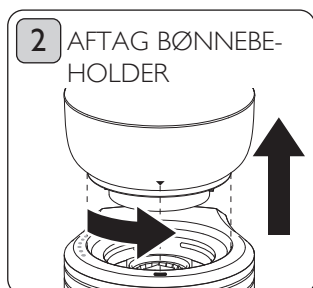
RENGØR EFTER HVER BRUG

TRÆK ALTID STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN INDEN RENGØRING. INGEN DELE AF KVÆRNE ER EGNET TIL OPVASKEMASKINE.

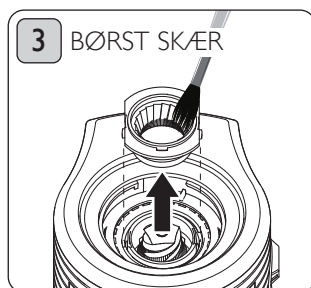


Fjern eventuelle bønner fra bønnebeholderen ved at vende den på hovedet over en skål eller en tallerken.

Aftør hoveddelen med en fugtig klud, og aftør den.



Drej bønnebeholderen imod uret, indtil pilen møder tappen på hoveddelen, og løft derefter bønnebeholderen op og af. Skyl og aftør den for rengøring den.



Du kan derefter afmontere overskæret ved at løfte det lige op. Brug en børste med bløde hår til at rengøre skærene. Rengør skærene dagligt, så der ikke sætter sig kvæmet kaffe på dem.

GARANTI

Dette apparat er af glimrende kvalitet og konstruktion. Viser der sig imidlertid materiale- eller fabriktionsfejl inden for garantiperioden, vil vi, efter eget skøn, enten reparere eller udskifte de defekte dele, uden beregning, i henhold til vilkårene og betingelserne i vores garanti, som er anført nedenfor.

Denne garanti omfatter både reservedele og arbejds løn. Fragt er ikke inkluderet.

Garantiperiode:

- 1 år

Denne garanti giver fordele ud over, og berører ikke, dine lovbestemte rettigheder. Garantien dækker ikke udgifter for returløb af produktet til den forhandler, hvor det blev købt, eller til os. Garantien gælder kun for produkter, der er solgt og benyttes i Danmark. Den omfatter ikke erstatningsansvar med hensyn til udskiftning af stik, ledninger eller sikringer og omfatter ligeledes ikke fejl, der er opstået som følge af:

- At produktet ikke er blevet brugt eller vedligeholdt i henhold til Dualits anvisninger
- At produktet er blevet tilsluttet en uegnet strømforsyning
- Hændelig skade på eller misbrug eller fejlbrug af produktet
- At produktet er blevet modificeret, medmindre dette er gjort af Dualit eller en godkendt repræsentant
- At produktet er blevet skilt ad, eller at der er foretaget ubeføjede indgreb på det
- Tyveri eller forsøgt tyveri af produktet.

Inden returløb af et produkt bedes du kontrollere:

- At du har fulgt produktvejledningen korrekt.
- At strømforsyningen fungerer korrekt.

- At fejlen ikke skyldes en sprunget sikring.

Hvis du vil foretage reklamation i henhold til denne garanti, skal du:

- Sende produktet, med porto eller fragt betalt, til den forhandler, hvor det er købt, eller direkte til Dualit
- Sikre, at produktet er rent og omhyggeligt pakket (helst i den originale kasse)
- Vedlægge en seddel med dit navn, din adresse og dit telefonnummer, samt hvor og hvornår produktet blev købt, sammen med et købsbevis (f.eks. en kassebon)
- Beskrive fejllens art nøjagtigt.

Denne garanti dækker ikke andre krav af nogen art, herunder uden begrænsninger erstatningsansvar for hændelige, indirekte eller følgeskader, ej heller dækker den krav vedrørende ombygning eller modificering eller udgifter til reparationer foretaget af en tredjepart uden Dualits forudgående samtykke. Hvis der monteres udskiftningsdele på produktet, forlænger det ikke garantiperioden.

Kontakt Dualits kundehotline på +44 (0) 1293 652 500 (09:00 til 17:00 mandag til fredag), hvis du har brug for yderligere hjælp.

Du kan også sende en e-mail til Dualit på info@dualit.com eller besøge www.dualit.com.

VAROTOIMENPITEET

LUE KAIKKI OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN DUALIT-KAHVIMYLLYN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Nouda aina näitä turvaohjeita kahvimyllyä käyttäessäsi oman turvallisuutesi vuoksi ja laitteen vahingoittumisen välttämiseksi.

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vaihtovirralla. Varmista, että verkkojän-nite vastaa kahvimyllyn pohjassa olevaan tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.
- Älä käytä kahvimyllyä, jos sen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut, jos laitteessa on ilmennyt toimintahäiriö tai jos laite on vaurioitunut millään tavalla. Toimita laite lähimmälle valtuutetulle jälleenmyyjälle tai Dualit limited -yhtiöön.
- Pistotulppaa ei saa käyttää ilman sulakkeen kantta (vain Iso-Britannia). Varmista, että vaihdettavan sulakkeen nimellisvirta vastaa alkuperäistä.
- Vaihtosulakkeiden on oltava BS 1362 -hyväksytyjä.
- HUOMAA: Virtajohdosta irrotettu pistotulppa on hävitettävä välittömästi. Irrikatkaistun pistotulpan kytkeminen pistorasiaan on vaarallista.
- Irrota laite pistorasiasta, kun et käytä sitä, ennen osien asentamista tai irrottamista ja ennen puhdistusta. Irrota pistotulppa

pitämällä siitä kiinni ja vetämällä se irti pistorasiasta. Älä irrota pistotulppaa vetämällä virtajohdosta.

- Älä käytä kahvimyllyä ulkona.
- Älä sijoita myllyä kaltevalle alustalle.
- Varmista, että virtajohto ei roiku pöydän tai tason reunan yli.
- Varmista, että virtajohto ei kosketa kuumaa tai kosteaa pintaa.
- Valvo tätä laitetta sen ollessa käytössä.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Jos laitetta käytetään väärin tai ammatti- tai puoliammatti-maisiin tarkoituksiin tai jos sitä ei käytetä näiden ohjeiden mukaan, takuu mitätöi-tyy ja Dualit kieltäytyy kaikesta vahinko-vastuusta.
- Älä kosketa laitteen kuumia pintoja. Käytä laitteen kahvoja tai nuppeja.
- Älä jätä kahvimyllyä ilman valvontaa, kun se on kytketty pistorasiaan tai kun siihen on kytketty virta.
- Tarkista ennen laitteen käyttöä, että papusäiliössä ei ole sinne kuulumatonta materiaalia.
- Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joilla on fyysisiä tai henkisiä vammoja tai aisti-vammoja. Laitetta eivät myöskään saa käyttää kokeuttomat tai osaamattomat henkilöt, vaan turvallisuudesta vastaavan henkilön on ensin valvottava laitteen käyttöä tai opastettava laitteen käytössä.

- Varmista, että kahvimylly on aina lasten ulottumattomissa.
- Siirrä kahvimylly nostamalla molemmin käsin laitteen jalustasta. Älä nosta kahvimyllyä papusäiliöstä.
- Älä kajoa turvajärjestelmiin. Niiden tarkoitus on varmistaa käyttäjän turvallisuus.
- Älä jauha kahvia kahvijauhesäiliön MAX-merkintää enempää, jotta laite ei tukkeudu ja jotta moottori ei ylikuumene.
- Myllyn jauhatusterät ovat erittäin teräviä. Käsittele näitä osia erityisen varovasti varsinkin puhdistuksen aikana. Älä koske teräviin reunoihin.
- Muiden kuin Dualitin suosittelemien tai myymien lisäosien käyttö voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun, loukkaantumiseen tai laitteen vahingoittumiseen.
- Älä käytä kahvimyllyä, jos papusäiliö on tyhjä.
- Älä käytä kahvimyllyä muuhun kuin kahvipapujen jauhamiseen.
- Varmista ennen jokaista käyttöä, että papusäiliössä on vain kahvipapuja eikä mitään muuta.
- Varmista ennen kahvimyllyn virran kytkemistä, että papusäiliö on kiinnitetty huolellisesti. Laite ei toimi, jos papusäiliötä ja kahvisäiliötä ei ole lukittu paikoilleen.
- Katkaise virta ennen kannen avaamista.
- Katkaise laitteen virta ja irrota virtajohto ennen puhdistusta. Anna jauhatusterien jäähtyä, sillä ne voivat kuumentua käytön aikana.
- Älä irrota kulhoa tai kantta ennen kuin jauhatusterät ovat pysähtyneet kokonaan.
- Älä kosketa liikkuvia osia tai työnnä kättä tai apuvälineitä kulhoon.
- Kahvimyllyssä on ylikuumentumissuoja, joka katkaisee laitteen virran, jos se kuumenee liikaa jostain syystä. Jos näin käy, turvakatkaisin nollautuu automaattisesti yhden tunnin sisällä, jonka jälkeen laitetta voi jälleen käyttää.
- Älä upota moottorin koteloa, virtajohtoa tai pistotulppaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Puhdista jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Älä pese astianpesukoneessa.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Dualit Ltd. pyrkii jatkuvasti parantamaan tuotteitaan, joten se pidättää oikeuden muuttaa tuotetietoja ilman ennakkovaroitusta.

KAHVIMYLLYN OSAT

250 G:N SÄILIÖ JA KANSI

IRROTETTAVA YLEMPI
JAUHATUSTERÄ

Helppo ja nopea puhdistaa

ALEMPI JAUHATUSTERÄ

Pyörii hitaasti ja säilyttää kahvin
maun ja aromit

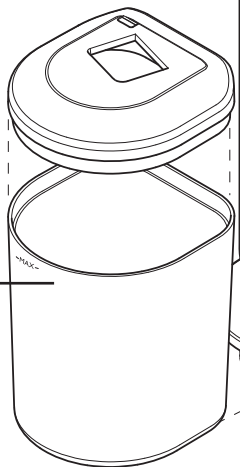
JAUHATUS

Käynnistys ja manuaalinen
virran katkaisu

KAHVIJAUHESÄIL
IÖ JA KANSI

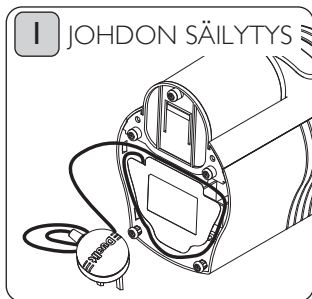
PITÄVÄT JALAT

ANNOSTUKSEN
SÄÄDIN



KÄYTTÖÖNOTTO

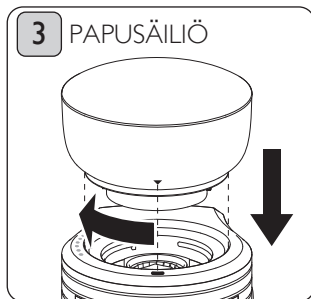
HUOMAA: MYLLY EI TOIMI, JOS PAPUSÄILIÖTÄ TAI KAHVIJAUHESÄILIÖTÄ EI OLE KIINNITETTY HUOLELLISESTI.



Avaa tarvittava määrä johtoa. On tärkeää pitää johto lyhyenä. Keri ylimääräinen johto takaisin johdon säilytys-tilaan ja kytke pistotulppa.



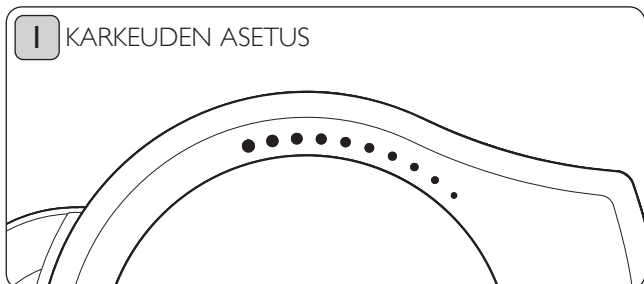
Puhdista ja kuivaa kahvijauhesäiliö ennen käyttöä. Asenna säiliö paikalleen. Sijoita mylly vakaalle alustalle.



Aseta pappusäiliö laitteen rungon päälle, kohdista rungon nuoli säiliössä olevaan merkintään ja käännä säiliötä myötäpäivään niin, että nuoli asettuu jauhatuksen säätimen päälle.

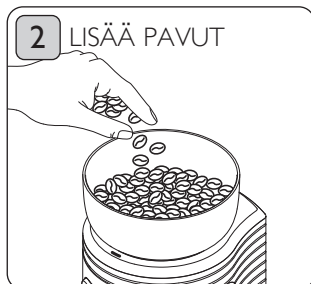
JAUHATUKSEN SÄÄDIN

Lisää pavut karkeuden säädön jälkeen. Jauhatuksen säädintä ei saa käyttää moottorin ollessa toiminnassa.



Säädä jauhatusastetta kääntämällä pappusäiliötä niin, että säiliön nuoli asettuu halutun asetuksen kohdalle.

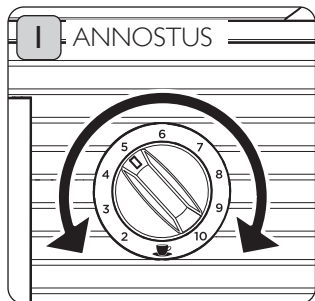
- = Hieno jauhatus (esim. espressokonetta varten)
- = Keskikarkea jauhatus (esim. suodatinkeitintä varten)
- = Karkea jauhatus (esim. aromikeitintä varten)



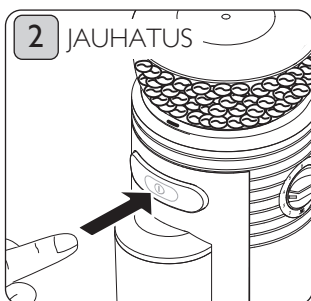
Lisää pavut säiliöön. Tarkista ennen jauhamista, että säiliössä ei ole sinne kuuluma-tonta materiaalia. Jauha vain kulloisenkin tarpeen mukainen määrä. Aseta kansi paikalleen.

ANNOSTUS JA JAUHATUS

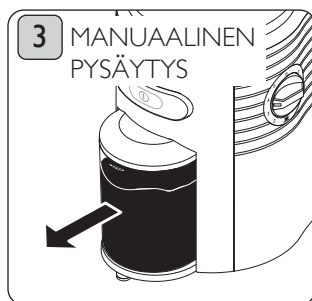
JAUHA VAIN KULLOISENKIN TARPEEN MUKAINEN MÄÄRÄ. ÄLÄ JAUHA KOLMEA MINUUTTIA KAUEMMIN KERRALLAAN, JOTTA LAITE EI YLIKUUMENE.



Annostuksen säätimellä voi ilmaista karkeasti, kuinka monta kupillista aiotaan keittää. Esim. asetus 8 kahdeksalle kupilliselle. Aseta säädin haluttujen kupillisten mukaan.



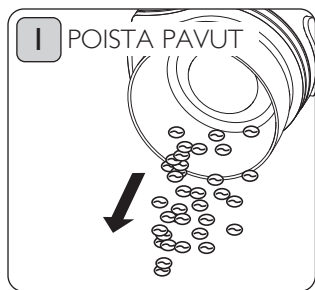
Aloita painamalla jauhatuspainiketta. Mylly lopettaa jauhatuksen automaattisesti, kun haluttu määrä on jauhettu.



Jauhatuksen voi pysäyttää manuaalisesti painamalla jauhatuspainiketta. Jos kahvijauhesäiliössä on kahvia MAX-merkin-tään saakka, tyhjennä säiliö, jotta laite ei ylikuumene. Kopauta kahvisäiliötä ennen tyhjennystä.

PUHDISTA JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN.

IRROTA AINA SÄHKÖVERKOSTA ENNEN PUHDISTUSTA. MITÄÄN MYLLYN OSIA EI SAA PESTÄ ASTIANPESUKONEESSA.



Tyhjennä säiliöstä pavut kääntämällä säiliö ylösalaisin kulhon tai lautasen päällä.

Pyyhi runko puhtaaksi kostealla liinalla ja kuivaa.



Käännä säiliötä vastapäivään, kunnes nuoli on rungossa olevan merkinnän kohdalla, ja nosta säiliö ylös ja irti laitteesta. Puhdista huuhtelemalla ja kuivaa.



Ylemmän jauhatusterän voi irrottaa nostamalla sen suoraan ylös. Puhdista jauhatusterät pehmeällä harjalla. Puhdista jauhatusterät päivittäin, jotta niihin ei kerry kahvinpuruja.

TAKUU

Laitteen laatu ja valmistusmateriaalit ovat ensiluokkaiset. Jos laitteen materiaaleissa tai valmistuksessa esiintyy takuun voimassaoloaikana virheitä, Dualit oman harkintansa mukaan joko korjaa tai vaihtaa maksutta vialliset osat jäljempänä olevien takuuehtojen mukaisesti.

Takuu kattaa sekä osat että työn. Takuu ei kata kuljetusta.

Takuukausi on seuraava:

- 1 vuosi

Takuu sisältää etuja, jotka täydentävät lakisääteisiä oikeuksia mutta jotka eivät vaikuta niihin. Takuu ei kata kustannuksia, jotka aiheutuvat tuotteen palauttamisesta jälleenmyyjälle, jolta tuote ostettiin, tai Dualitille. Takuu kattaa vain tuotteet, jotka on myyty ja joita käytetään Suomessa. Se ei kata pistokkeen, johtojen tai sulakkeiden vaihtamisesta johtuvia vaateita eikä vikoja, joiden syynä on jokin seuraavista:

- Tuotetta ei ole käytetty tai huollettu Dualitin ohjeiden mukaisesti.
- Tuote on kytketty virheelliseen verkkojännitteeseen.
- Tuote on vaurioitunut vahingossa tai sitä on käytetty väärin tai virheellisesti.
- Joku muu kuin Dualit tai Dualitin hyväksymä huoltoliike on muokannut tuotetta.
- Tuote on purettu tai siihen on kajottu.
- Tuote on varastettu tai se on yritetty varastaa.

Tarkista ennen tuotteen palauttamista takuun perusteella, että

- olet noudattanut tuoteohjeita
- virtalähde on kunnossa
- vian syynä ei ole palanut sulake.

Jos haluat käyttää takuuta, toimi seuraavasti:

- Lähetä tuote postimaksu maksettuna jälleenmyyjälle, jolta ostit tuotteen, tai suoraan Dualitille.
- Varmista, että tuote on puhdas ja huolellisesti pakattu (mielellään alkuperäisessä pakkauksessa).
- Liitä mukaan nimesi, osoitteesi ja puhelinnumerosi sekä tiedot tuotteesta ostopaikasta ja ostotodistus (esimerkiksi kassakuitti).
- Kirjoita vian tarkat tiedot.

Takuu ei kata mitään muita vaateita, kuten vastuuta satunnaisista, epäsuorista tai välillisistä vahingoista, eikä kustannuksia, jotka johtuvat kolmannen osapuolen ilman Dualitin ennalta myöntämää lupaa tekemistä muutoksista tai korjauksista. Jos tuotteeseen asennetaan varaosia, se ei pidennä takuuaikaa.

Lisätietoja voi kysyä Dualitin asiakaspalvelusta numerosta +44 1293 652 500 (9.00–17.00 maanantaista perjantaihin).

Vaihtoehtoisesti voit lähettää sähköpostia Dualitille osoitteeseen info@dualit.com tai käydä verkkosivustolla www.dualit.com.

SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

LES ALLE INSTRUKSJONENE NØYE FØR DU BRUKER KAFFEKVERNEN FRA DUALIT.TA VARE PÅ DISSE INSTRUK- SJONENE FOR SENERE BRUK

Følg alltid disse sikkerhetsforanstaltningene før du bruker kaffekvemen, for din egen sikkerhets skyld og for å unngå skade på apparatet.

- Denne kaffekvemen er laget for bruk med vekselstrømforsyning (AC). Kontroller at spenningen i strømmettet er den samme som spenningen som er oppgitt på merkeplaten på undersiden av kaffekvemen.
- Ikke bruk kaffekvemen hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis apparatet ikke fungerer som det skal, eller hvis det har blitt skadet på noen måte. Returner det da til nærmeste autoriserte forhandler eller Dualit Limited.
- Støpselet skal aldri brukes uten sikringsdekselet. Kontroller at nye sikringer har samme merkeverdi som originalen.
- Nye sikringer skal være godkjente etter BS 1362.
- MERK: Et støpsel som kappes av strømledningen, må kastes umiddelbart. Det er farlig å sette inn et avkuttet støpsel i en stikkontakt.

- Ta støpselet ut av stikkontakten når enheten ikke er i bruk, før du monterer eller fjerner deler og før rengjøring. Hold i støpselet og dra det ut av stikkontakten. Ta aldri ut støpselet ved å dra i ledningen.
- Ikke bruk kaffekvemen utendørs.
- Ikke bruk kaffekvemen på en skrå overflate.
- Kontroller at strømledningen ikke henger over kanten av bordet eller benkeplaten.
- Kontroller at strømledningen ikke er i kontakt med noe varmt eller vått.
- Dette er et apparat som du må følge med på under bruk.
- Dette apparatet er kun beregnet til privat bruk. Hvis apparatet brukes feil eller til profesjonell eller halvprofesjonell bruk, eller hvis det ikke brukes i henhold til disse instruksjonene, annulleres garantien, og Dualit frasier seg ethvert ansvar for skade som måtte oppstå.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller brytere.
- Ikke la kaffekvemen stå uten oppsyn mens den er koblet til stikkontakten eller er slått på.
- Se etter fremmedlegemer i kaffebønnebeholderen før bruk.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet er ikke egnet for bruk av personer (også barn) med reduserte

fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskaper, med mindre de har tilsyn eller har fått instruksjoner angående bruk av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.

- Pass på at kaffekvemen alltid oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruk begge hender når du flytter kaffekvemen, og løft den ved å holde i bunnen. Du må aldri løfte kaffekvemen ved å holde i kaffebønnebeholderen.
- Ikke tukle med sikkerhetssystemene. De er der for din personlige sikkerhets skyld.
- For å forhindre tilstopping og overoppheting av motoren, må du aldri kverne over MAX-streken i beholderen for malt kaffe.
- Kverndelene er veldig skarpe. Vær forsiktig når du håndterer disse delene, særlig når du fjerner dem fra kvemen under rengjøring. Ikke berør de skarpe kantene.
- Bruk av tilleggsutstyr som ikke anbefales eller selges av Dualit, kan forårsake brann, elektrisk støt eller skade på den som bruker apparatet.
- Ikke bruk kaffekvemen hvis kaffebønnebeholderen er tom.
- Ikke misbruk kaffekvemen. Den er beregnet på å brukes med kaffebønner.
- Sjekk før hver gangs bruk at kaffebønnebeholderen bare inneholder kaffebønner, og ikke noe annet.

- Pass på at kaffebønnebeholderen sitter trygt på plass før du slår på kaffekvemen. Kvemen virker ikke uten at kaffebønnebeholderen og beholderen for malt kaffe er låst på plass.
- Slå alltid av strømmen før du åpner lokket.
- Trekk ut støpselet og slå av apparatet før du rengjør det. La kverndelene få avkjøles. De kan bli varme under bruk.
- Flytt aldri bollen eller lokket før kverndelene har stanset helt.
- Ikke berør deler som er i bevegelse, eller stikk hånden eller redskaper inn i bollen.
- Kaffekvemen er utstyrt med en overopphetingssperre som slår av strømmen hvis apparatet blir for varmt. Når apparatet har kjølt seg ned, vil sikkerhetssperren automatisk bli tilbakestilt innen én time, og strømmen blir koblet inn igjen.
- Ikke dypp motorhuset, ledningen eller støpselet i vann eller andre væsker.
- Rengjør etter hver gangs bruk.
- Skal ikke vaskes i oppvaskmaskin

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

For å kunne forbedre produktene våre forbeholder Dualit Ltd. seg retten til å endre produktspesifikasjonen uten forutgående varsel.

BLI KJENT MED KAFFEKVERNEN

BEHOLDER FOR
250 G OG LOKK

AVTAKBAR ØVRE
KVERNDEL

For rask og enkel rengjøring

NEDRE KVERNDEL

Roterer sakte for å ta vare på
smaken og aromaen til kaffen

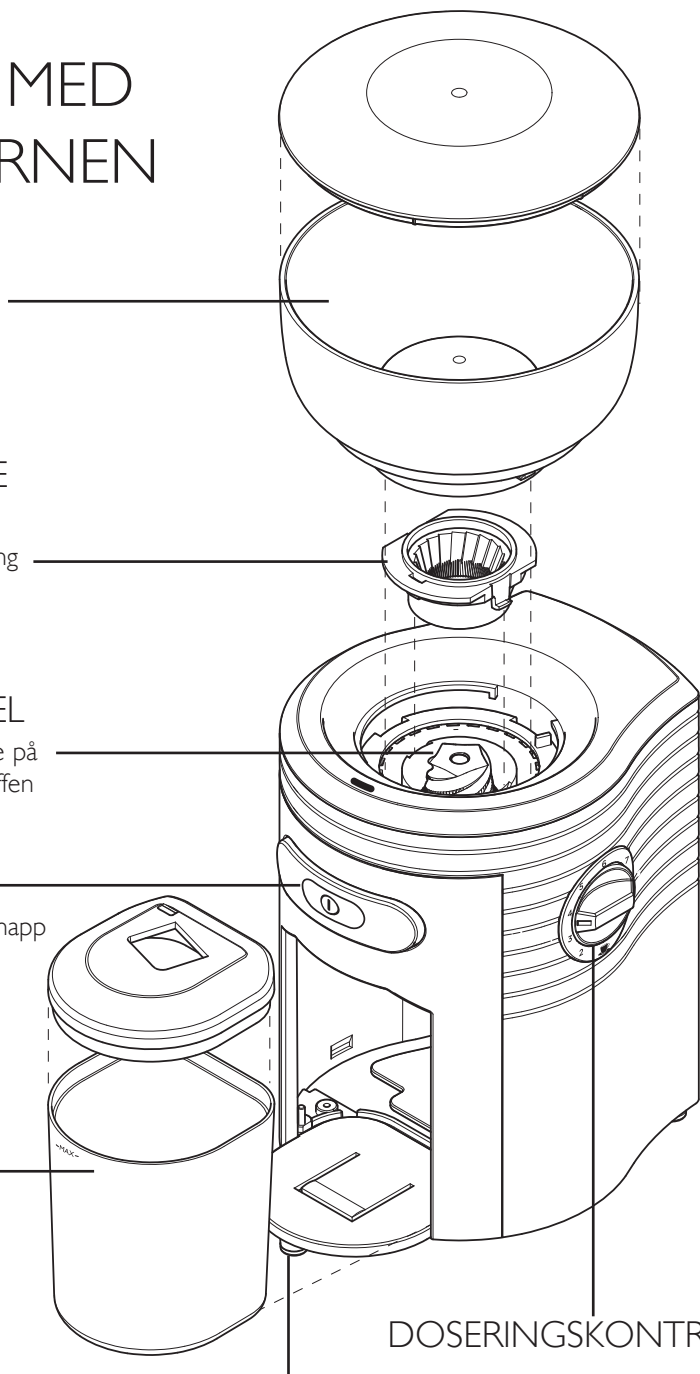
KVERN

På-knapp og manuell av-knapp

BEHOLDER FOR
MALT KAFFE OG
LOKK

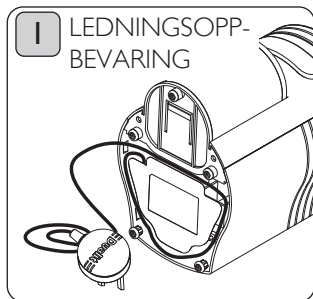
SKLISIKRE
FØTTER

DOSERINGSKONTROLL

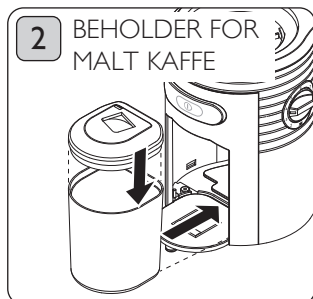


SETTE SAMMEN APPARATET

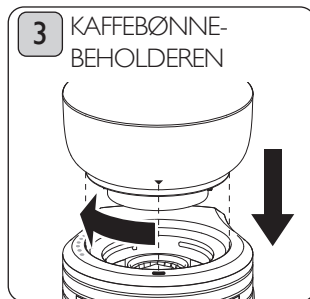
MERK: KAFFEKVERNEN KAN IKKE BRUKES UTEN AT KAFFEBØNNEBEHOLDEREN ELLER BEHOLDEREN FOR MALT KAFFE ER I RIKTIG POSISJON.



Vikle av ønsket lengde med ledning. Det er viktig å holde ledningen kort. Surr opp overflødig ledning og sett inn støpselet.



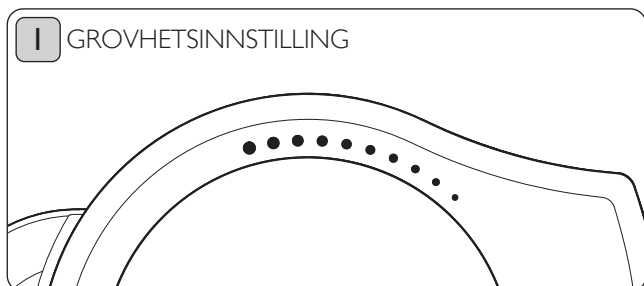
Rengjør og tørk beholderen for malt kaffe før bruk. Skyv inn beholderen for malt kaffe. Sett kaffekvernen på en plan overflate.



Sett kaffebønnebeholderen med lokk på apparatet. Juster pilen på apparatet etter merket på beholderen, og dreii beholderen med klokken, slik at pilen kommer over grovhetsbryteren.

GROVHETSBRUYTER

Fyll med kaffebønner etter at du har stilt inn grovheten. Du må stille inn grovhet mens motoren går.



Juster grovheten ved å dreie på beholderen og justere pilen på beholderen etter ønsket innstilling.

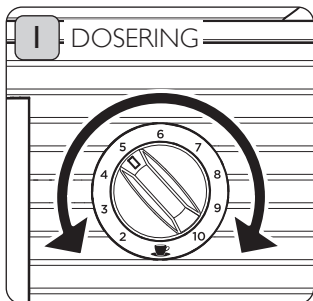
- = Finmaling (f.eks. til espressokanne)
- = Middels maling (f.eks. til kaffetrakter)
- = Grovmaling (f.eks. til presskanne)



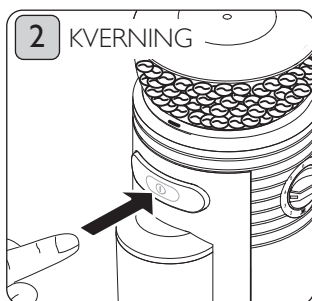
Tilsett bønner til beholderen. Kontroller at det ikke finnes fremmedlegemer i beholderen før sliping. Husk å ikke kverne mer kaffe enn det du trenger. Sett på lokket igjen.

DOSERING OG KVERNING

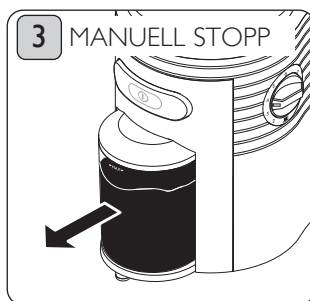
IKKE KVERN MER KAFFE ENN DET DU TRENGER. FOR Å UNNGÅ OVEROPPHETING BØR DU IKKE KVERNE I MER ENN TRE MINUTTER.



Doseringskontrollen gir en omtrentlig veiledning til hvor mange kopper kaffe som trengs, f.eks. innstilling 8 for 8 kopper. Still inn til ønsket antall kopper.



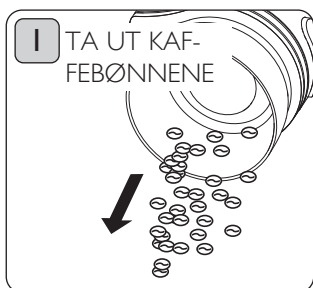
Trykk på kvemeknappen. Når porsjonen er klar, stanser kvemen automatisk.



Trykk på kvemeknappen for å stanse kvemingen manuelt. Hvis beholderen for malt kaffe er fylt til Max-merket, må den tømmes, for å unngå overoppheting. Bank litt på beholderen før du tømmer den.

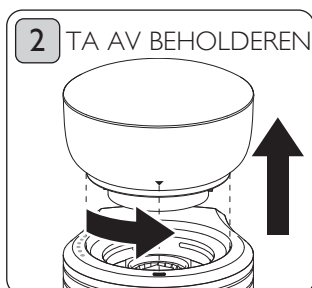
RENGJØR ETTER HVER GANGS BRUK.

KOBLE ALLTID FRA STRØMTILFØRSELEN FØR RENGJØRING. INGEN DELER AV KVERNEN SKAL VASKES I OPPVASKMASKIN.

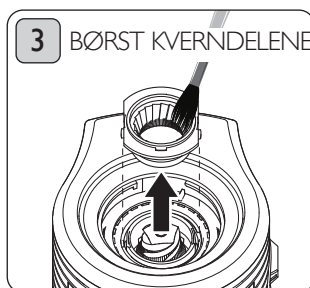


Fjern kaffebønner fra beholderen ved å snu den opp-ned over en bolle eller tallerken.

Tørk av apparatet med en fuktig klut. Tørk så av.



Drei beholderen mot klokken til pilen står inntil merket på hovedenheten. Løft så beholderen opp og av. Skyll og tørk.



Øvre kverndel kan så fjernes. Løft den rett opp. Bruk en myk børste til å rengjøre kverndelene. Rengjør daglig for å unngå at det samler seg opp kafferester i kvernen.

GARANTI

Dette apparatet er omhyggelig konstruert og av høy kvalitet. Dersom feil i materiale eller fremstilling imidlertid oppdages i løpet av den aktuelle garantiperioden, vil vi etter eget for-godtbefinnende enten reparere eller erstatte de mangelfulle delene kostnadsfritt, i henhold til vilkårene i garantien vår nedenfor.

Denne garantien dekker både deler og utførelse. Transport er ikke inkludert.

Garantiperioden din er som følger:

- 1 år.

Denne garantien gir fordeler som kommer i tillegg til, og ikke har innvirkning på, dine lovfestede rettigheter. Denne garantien dekker ikke utgiftene til retur av produktet til forhandleren der det ble kjøpt, eller til oss. Denne garantien gjelder kun produkter som selges og befinner seg i Norge. Den dekker ikke utskifting av støpsler, ledninger eller sikringer og heller ikke feil grunnet:

- Bruk eller vedlikehold av produktet som ikke er i henhold til Dualits instruksjer.
- Tilkobling til uegnet strømforsyning.
- Skader som følge av uhell, misbruk eller feil bruk av produktet.
- Endring av produktet utført av andre enn Dualit eller en autorisert representant.
- Demontering av eller inngrep i produktet.
- Tyveri eller forsøk på tyveri av produktet.

Før du returnerer et produkt under denne garantien, må du kontrollere at:

- Du har fulgt instruksjonene for bruk av produktet på riktig måte.
- Strømforsyningen din fungerer som den skal.
- Feilen ikke skyldes at det har gått en sikring.

Hvis du ønsker å reklamere under denne garantien, må du:

- Sende produktet med porto eller frakt betalt til forhandleren du kjøpte det fra, eller direkte til Dualit.
- Påse at produktet er rent og ordentlig innpakket (helst i originalemballasjen).
- Legge ved navn, adresse og telefonnummer, samt opplysninger om når og hvor produktet ble kjøpt, sammen med kjøpsbevis (f.eks. en kassakvittering).
- Oppgi nøyaktige detaljer om feilens natur.

Denne garantien dekker ingen andre krav, inkludert, men ikke begrenset til erstatningsansvar for uhell, indirekte skader eller følgeskader, og den dekker heller ikke krav knyttet til ombygging eller modifikasjoner eller utgifter til reparasjoner utført av enhver tredjepart uten forhåndssamtykke fra Dualit. Dersom reservedeler er montert på produktet, utvider ikke dette garantiperioden.

Du kan få ytterligere veiledning ved å ringe Dualits kundetelefon på + 44 (0) 1293 652 500 (09.00 til 17.00 mandag til fredag).

Du kan også sende en e-post til Dualit på info@dualit.com eller gå til www.dualit.com

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

LÄS ALLA ANVISNINGAR NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER DIN DUALIT KAFFEKVARN. FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN SÄKERT FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Följ alltid dessa säkerhetsanvisningar när du använder kaffekvarnen – för din egen säkerhet, och för att undvika skador på apparaten.

- Apparaten ska anslutas till ett växel ström-suttag. Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som anges på märkplåten på kaffekvarnens undersida.
- Använd inte kaffekvarnen om sladden eller kontakten är trasig, om apparaten har slutat att fungera eller om den har skadats på något vis. Återlämna i så fall apparaten till närmaste auktoriserade återförsäljare eller till Dualit.
- Använd aldrig en kontakt utan säkringsskydd. Kontrollera alltid att en ersättnings-säkring har samma styrka som originalet.
- Ersättnings-säkringar ska vara godkända enligt BS 1362.
- OBS! En kontakt som har lossnat från en strömsladd ska omedelbart kasseras. Det är farligt att sätta i en sådan kontakt i ett eluttag.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när maskinen inte används, när du ska montera eller ta bort delar samt när du ska rengöra den. Håll i själva kontakten när du drar ut den ur eluttaget. Dra aldrig i strömkabeln.
- Använd inte kaffekvarnen utomhus
- Kaffekvarnen ska placeras på en plan yta
- Låt inte sladden hänga ut över bords- eller bänkanter
- Låt inte maskinen komma i kontakt med heta eller våta föremål
- Lämna inte apparaten oövervakad
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Om apparaten används på felaktigt sätt, i professionella (eller delvis professionella) sammanhang eller om den inte används i enlighet med den här bruksanvisningen, så upphör garantin att gälla och Dualit avsäger sig allt ansvar för alla skador som kan uppstå
- Rör inte vid varma ytor, använd handtag eller vred
- Lämna aldrig kaffekvarnen utan tillsyn när den är ansluten till ett eluttag eller påslagen
- Kontrollera före användning att inga främmande föremål finns i behållaren
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten
- Förvara den utom räckhåll för barn
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller otillräcklig erfarenhet och

- kunskap, såvida inte en person som ansvarar för deras säkerhet övervakar dem eller instruerar dem i hur apparaten används
- Se till att kaffekvarnen alltid förvaras utom räckhåll för barn
 - Använd båda händerna och ta tag i maskinens huvudenhet när du ska lyfta den. Lyft aldrig kaffekvarnen i böntratten
 - Manipulera aldrig säkerhetssystemen. De finns där för din egen säkerhet.
 - Kör aldrig apparaten när det malda kaffet når ovanför linjen "MAX" i behållaren. Då kan motorn sättas igen och överhettas.
 - Malskivorna är mycket vassa. Var extra försiktig vid hantering av dem, särskilt när du tar bort dem från huset vid rengöring. Undvik att vidröra de vassa kanterna
 - Om du använder tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av Dualit kan det leda till eldsvåda, elstötar, personskada eller skador på maskinen.
 - Använd aldrig kaffekvarnen när böntratten är tom
 - Kaffekvarnen är avsedd för att mala kaffeboonor. Använd den inte till något annat
 - Kontrollera före användning att böntratten endast innehåller kaffeboonor och ingenting annat
 - Kontrollera att böntratten sitter ordentligt fast innan du startar kaffekvarnen. Den fungerar endast om böntratten och kaffebehållaren har låsts fast.
 - Stäng alltid av strömmen innan du öppnar locket
 - Dra ut sladden ur vägguttaget och stäng av apparaten före rengöring. Låt malskivorna svalna, eftersom de kan bli varma vid användning
 - Ta inte bort skålen eller locket förrän malskivorna har stannat helt
 - Vidrör inte delar som befinner sig i rörelse och för inte in handen eller något redskap i skålen
 - Kaffekvarnen har ett överhettningsskydd som bryter strömmen om den av någon anledning blir för varm. När apparaten har svalnat återställs överhettningsskyddet automatiskt inom en timme och apparaten kan åter användas
 - Sänk inte ned motordelen, sladden eller kontakten i vatten eller något annan vätska
 - Rengör efter varje användning
 - Kan inte diskas i diskmaskin

SPARA BRUKSANVISNINGEN

För att kontinuerligt kunna förbättra våra produkter förbehåller sig Dualit Ltd. rätten att ändra produktspecifikationer utan föregående meddelande.

LÄR KÄNNA DIN KAFFEKVARN

250 G TRATT OCH
LOCK

LÖSTAGBAR ÖVRE
MALSKIVA

För snabb och enkel rengöring

NEDRE MALSKIVA

Roterar med låg hastighet för att
bevara kaffets smak och arom

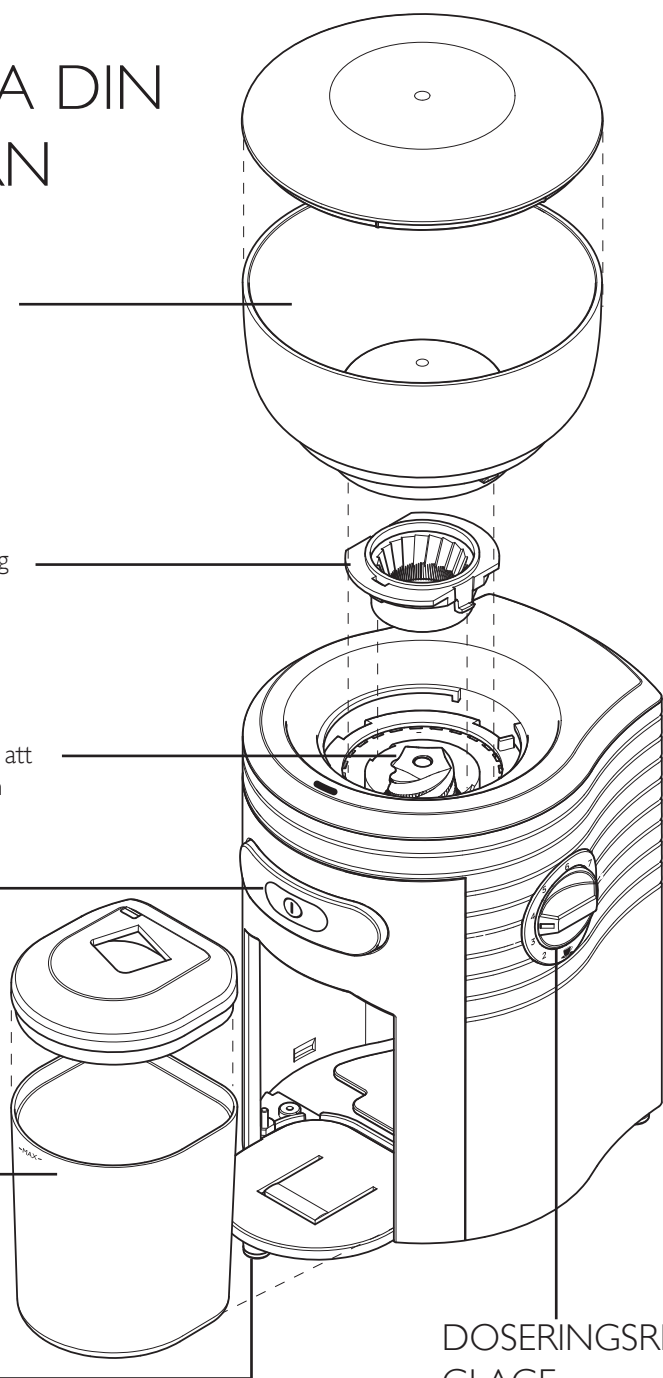
MALNING

Huvudströmbrytare och
manuell avstängningsknapp

BEHÅLLARE FÖR
MALET KAFFE
MED LOCK

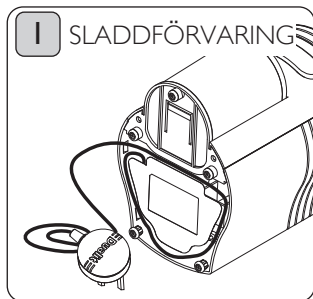
HALSKYDDADE
FÖTTER

DOSERINGSRE
GLAGE

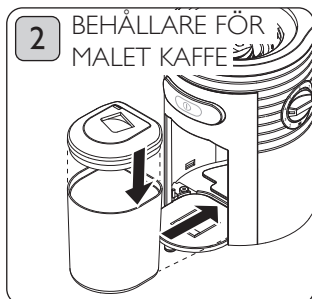


INSTÄLLNING

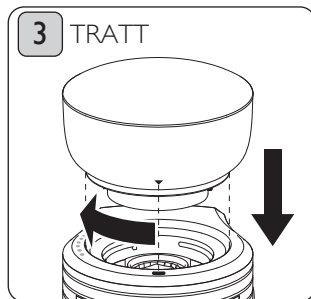
OBS! KVARNEN FUNGERAR INTE OM TRATTEN ELLER BEHÅLLAREN FÖR MALET KAFFE INTE SITTER KORREKT PÅ PLATS.



Rulla ut önskad sladdlängd. Sladden ska hållas kort. Placera resten av sladden i sladdförvaringen och sätt in kontakten i uttaget.



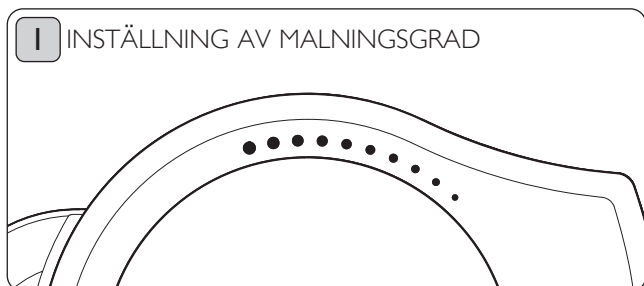
Rengör och torka behållaren för malet kaffe före användning. Skjut in kaffebehållaren. Placera kvamen på en plan yta.



Placera tratten med lock på huvudenheten, rikta in pilen på huvudenheten mot strecket på tratten och vrid tratten medurs så att pilen finns ovanför malningsreglaget.

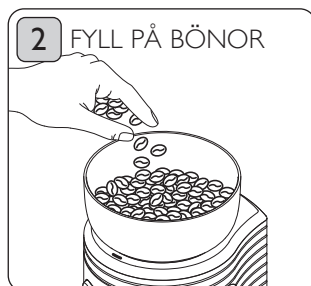
MALNINGSREGLAGE

Fyll på bönor sedan malningsgraden ställts in. Malningsreglaget får inte röras medan motorn är igång.



Ställ in malningsgraden genom att vrida på tratten så att pilen på tratten pekar mot önskad inställning.

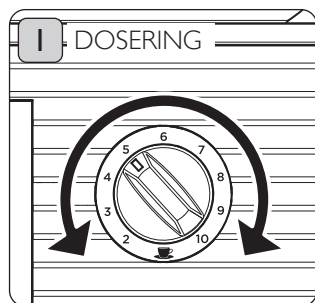
- = Finmalning (t.ex. för espressomaskin)
- = Medelfin malning (t.ex. för kaffebryggare)
- = Grovmalning (t.ex. för perkulator)



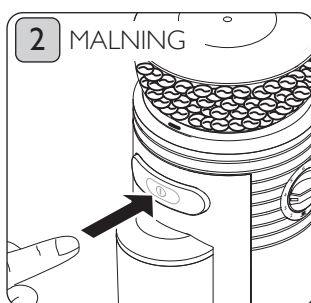
Fyll på bönor i tratten. Kontrollera före malning att det inte finns några främmande föremål i tratten. Kom ihåg att inte mala mer än du behöver. Sätt tillbaka locket.

DOSERING OCH MALNING

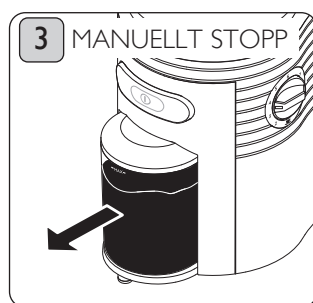
MAL INTE MER ÄN DU BEHÖVER. FÖR ATT FÖRHINDRA ÖVERHETTNING, MAL INTE I MER ÄN TRE MINUTER.



Doseringsreglaget är en grov uppskattning av hur många koppar kaffe som krävs, t.ex. inställning 8 för 8 koppar. Ställ in på önskat antal koppar.



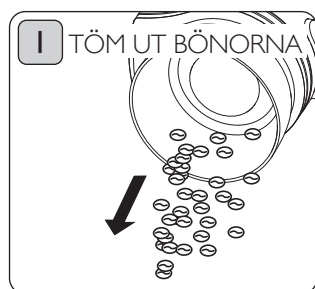
Starta genom att trycka på malningsknappen. När önskad mängd har malts stannar kvarnen automatiskt.



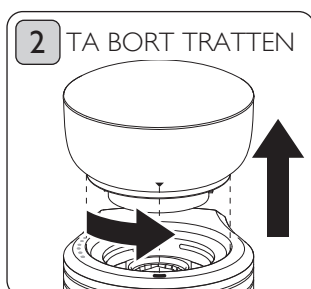
Stoppa manuellt genom att trycka på malningsknappen om behållaren för malet kaffe är full upp till "MAX", för att förhindra överhettning. Knacka på kaffebehållaren innan du tar loss den.

RENGÖR EFTER VARJE ANVÄNDNING

DRA ALLTID UT SLADDEN FRÅN ELUTTAGET INNAN DU RENGÖR APPARATEN. INGA AV KVARNENS DELAR KAN DISKAS I DISKMASKIN.



Töm ut eventuella kvarvarande bönor i tratten genom att vända den upp och ned över en skål eller tallrik. Torka av huvudenheten med en fuktig trasa och låt den torka.



Vrid tratten moturs tills pilen är mitt för strecket på huvudenheten och lyft sedan bort tratten. Rengör genom att skölja och låt torka.



Den övre malskivan kan tas bort genom att lyfta den rakt upp. Rengör malskivorna med en mjuk borste. Rengör dagligen för att undvika avsättning av kaffe på malskivorna.

GARANTI

Den här apparaten håller hög kvalitet. Om du ändå hittar fel på materialet eller på själva apparaten under garantiperioden reparerar eller ersätter vi efter eget gottfinnande utan kostnad de defekta delarna enligt garantivillkoren nedan.

Garantin täcker både delar och arbete. Transport ingår inte.

Garantin gäller enligt nedan:

- 1 år

Den här garantin omfattar fördelar utöver, men begränsar inte, dina lagenliga rättigheter. Den här garantin täcker inte kostnaderna för återlämning av produkten till återförsäljaren eller till oss. Den här garantin gäller endast produkter som säljs och finns inom Sverige. Den täcker inte ansvarsskyldighet för eller ersättning av stickkontakter, kablar eller säkringar, och ej heller fel som orsakats av följande:

- Produkten har använts eller underhållits på ett sätt som inte följer Dualits instruktioner.
- Produkten har kopplats till ett olämpligt vägguttag.
- Produkten har avsiktligt eller av misstag skadats, eller använts på fel sätt.
- Produkten har modifierats, med undantag av ändringar utförda av Dualit eller ett godkänt ombud.
- Produkten har monterats isär eller manipulerats.
- Produkten har stulits eller försök har gjorts för att stjäla produkten.

Kontrollera följande innan du återlämnar en produkt inom ramen för denna garanti:

- Du har följt produktens instruktioner på ett korrekt sätt.

- Din elförsörjning fungerar felfritt.
- Felet inte beror på att en säkring har gått.

Gör så här om du vill göra anspråk på din garanti:

- Skicka produkten via betald postförsändelse eller betalt bud till återförsäljaren du köpte produkten av eller direkt till Dualit.
- Försäkra dig om att produkten rengjorts och packa ner den omsorgsfullt (helst i originalförpackningen).
- Skicka med uppgifter om namn, adress och telefonnummer, samt om när och var produkten köptes tillsammans med ett köpebevis (t.ex. ett kvitto).
- Beskriv noggrant felet.

Den här garantin täcker inga andra anspråk i någon form, inklusive men inte begränsat till ansvarsskyldighet för tillfälliga eller indirekta skador. Den täcker heller inga anspråk på ombyggnad eller modifikation, eller krav på ersättning för kostnader för reparationer som utförts av en tredje part utan Dualits godkännande. Att produkten förses med reservdelar medför inte att garantiperioden förlängs.

Om du vill ha ytterligare information, kontakta Dualits kundtjänst på +44-1293-652 500 (kl. 10–18 CET, måndag–fredag).

Du kan även kontakta Dualit via e-post på info@dualit.com eller besöka www.dualit.com

Dualit®



Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST
Telephone: +44 (0) 1293 652 500 Facsimile: +44 (0) 1293 652 555
Email: info@dualit.com Web: www.dualit.com

EU0613